



МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ, НАУКИ И МОЛОДЕЖИ РЕСПУБЛИКИ КРЫМ

Государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования  
Республики Крым  
«Крымский инженерно-педагогический университет имени Февзи Якубова»  
(ГБОУВО РК КИПУ имени Февзи Якубова)

Кафедра крымскотатарского и турецкого языкознания

СОГЛАСОВАНО

Руководитель ОПОП  
*Г.Ш. Аджимамбетова*  
Г.Ш. Аджимамбетова

«30» 08 2021 г.

УТВЕРЖДАЮ

Заведующий кафедрой  
*З.М. Саттарова*  
З.М. Саттарова

«30» 08 2021 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ  
Б1.Б.18 «История крымскотатарского языка»**

направление подготовки 45.03.01 Филология  
профиль подготовки «Преподавание филологических дисциплин  
(крымскотатарский язык и литература, английский язык и литература)»

факультет истории, искусств и крымскотатарского языка и литературы

Симферополь, 2021

Рабочая программа дисциплины Б1.Б.18 «История крымскотатарского языка» для бакалавров направления подготовки 45.03.01 Филология. Профиль «Преподавание филологических дисциплин (крымскотатарский язык и литература, английский язык и литература)» составлена на основании ФГОС ВО, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 07.08.2014 № 947.

Составители

рабочей программы



Л.А. Короглу, доц.



С.М. Абляметова, ст.преп.

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры крымскотатарского и турецкого языкознания

от 27.08 2021 г., протокол № 1

Заведующий кафедрой



З.М. Саттарова

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании УМК факультета истории, искусств и крымскотатарского языка и литературы

от 30.08 2021 г., протокол № 1

Председатель УМК



Г.Р. Мамбетова

**1.Рабочая программа дисциплины Б1.Б.18 «История крымскотатарского языка» для бакалавриата направления подготовки 45.03.01 Филология, профиль подготовки «Преподавание филологических дисциплин (крымскотатарский язык и литература, английский язык и литература)» .**

**2.Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы**

**2.1. Цель и задачи изучения дисциплины (модуля)**

***Цель дисциплины (модуля):***

– представить крымскотатарский язык в диахроническом аспекте, как систему разновременных планов, познакомить студентов со становлением и развитием основных грамматических категорий, языковых единиц, с диалектными особенностями каждого исторического периода; определить и изучить комплекс памятников письменности, принадлежащих определенным историческим периодам; изучить исторические изменения в фонетическом и грамматическом строе крымскотатарского языка, ознакомить студентов с основными этапами развития и изменения крымскотатарского языка, основными причинами и способами образования тех специфических особенностей, которые характерны для его современного состояния с тем, чтобы будущий учитель крымскотатарского языка умел объяснить нормы современного крымскотатарского языка и его особенности с точки зрения законов его исторического развития.

***Учебные задачи дисциплины (модуля):***

– 1. Изложить основные положения сравнительно-исторического метода, на основе которого были установлены особенности тюркских языков, определяющие их своеобразие и их отношение к другим группам алтайских языков.

– 2. Дать описание характерных особенностей фонологической системы, грамматического строя (морфология) и лексики крымскотатарского языка в разные периоды его развития.

– 3. Изложить историю крымскотатарского языка от первых дошедших до нас памятников письменности до современного состояния, объяснить общие и частные закономерности его развития, обусловленные взаимодействием внутренних и внешних факторов.

– 4. Дать студентам представление о синхронных срезах крымскотатарского языка посредством чтения и интерпретации текстов, относящихся к соответствующим периодам.

– 5. Научить студентов анализировать развитие крымскотатарского языка в тесной связи с развитием истории и культуры крымскотатарского и других тюркских народов.

## **2.2. Планируемые результаты освоения дисциплины**

Процесс изучения дисциплины Б1.Б.18 «История крымскотатарского языка» направлен на формирование следующих компетенций:

ОПК-2 - способностью демонстрировать знание основных положений и концепций в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации

ОПК-4 - владением базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации текста

ПК-2 - способностью проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов

В результате изучения дисциплины студент должен:

### **Знать:**

- • классификации древних и современных тюркских языков, ареал их распространения;
- • периодизацию истории крымскотатарского языка;
- • основные закономерности исторического развития крымскотатарского языка;
- • историю формирования и развития основных грамматических категорий крымскотатарского языка и языковых единиц различных уровней;
- • диалектные особенности каждого исторического периода развития языка;
- • основные особенности функционирования крымскотатарского языка на различных этапах его развития.

### **Уметь:**

- • объяснять причины изменения фонетической системы, грамматического строя и лексического состава крымскотатарского языка;
- • читать тексты средней сложности на древнетюркском и старокрымскотатарском языке, переводить со словарем, выполнять лексико-грамматический анализ;

- • выявлять грамматические и стилистические особенности текстов, относящихся к различным этапам развития крымскотатарского литературного языка;
- • анализировать развитие крымскотатарского языка в тесной связи с развитием истории и культуры крымскотатарского и других тюркских народов;
- • видеть в развитии крымскотатарского языка постепенное отмирание элементов старого качества и развитие элементов нового качества на всех его уровнях.

### **Владеть:**

- • навыками анализа (фонетического, морфологического, синтаксического, этимологического) языковых фактов письменных источников;
- • навыками исторического комментирования современного текста;
- • видеть в развитии крымскотатарского языка постепенное отмирание элементов старого качества и развитие элементов нового качества на всех его уровнях.

### **3. Место дисциплины в структуре ОПОП.**

Дисциплина Б1.Б.18 «История крымскотатарского языка» относится к дисциплинам базовой части учебного плана.

### **4. Объем дисциплины (модуля)**

(в зачетных единицах с указанием количества академических или астрономических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся)

Семестр	Общее кол-во часов	кол-во зач. единиц	Контактные часы						СР	Контроль (время на контроль)
			Всего	лек	лаб.з ан.	прак т.зан .	сем. зан.	ИЗ		
4	108	3	46	22		24			35	Экз (27 ч.)
5	72	2	28	14		14			17	Экз (27 ч.)
Итого по ОФО	180	5	74	36		38			52	54
4	108	3	10	4		6			89	Экз (9 ч.)
5	72	2	16	6		10			47	Экз (9 ч.)
Итого по ЗФО	180	5	26	10		16			136	18

**5. Содержание дисциплины (модуля) (структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических или астрономических часов и видов учебных занятий)**

Наименование тем (разделов, модулей)	Количество часов														Форма текущего контроля
	очная форма							заочная форма							
	Всего	в том, числе						Всего	в том, числе						
		л	лаб	пр	сем	ИЗ	СР		л	лаб	пр	сем	ИЗ	СР	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
<b>Тема</b>															
I. Алтай деври/Алтайская эпоха. М.Э. 9.000	12	2		4			6	16			2			14	устный опрос
II. Хун деври/Хунская эпоха М.С. 5 асыргъа къадар	11	2		4			5	14						14	устный опрос
III. Эски тюркче деври/ Древнетюркская эпоха (5-10 ас.)	16	6		4			6	21	2					19	устный опрос
IV. Орта тюркче деври /Эсас тюркий халкъларнынъ тилининъ инкишаф эткен чагъы (10-15 асырлар.)	14	4		4			6	16	2					14	практическое задание
V. Янъы тюркче деври / Миллетлернинъ шекилленме ве инкишафы деври 15- 20 ас.	14	4		4			6	16			2			14	устный опрос
VI. Энь янъы девир я да тюркий тиллернинъ Улу октябрь сосьялист инкъылябындан сонъки инкишафы / Новейшая эпоха.	14	4		4			6	16			2			14	устный опрос
<b>Всего часов дисциплине</b>	126	36		38			52	162	10		16			136	
часов на контроль				54							18				

### 5. 1. Тематический план лекций

№ лекц	Тема занятия и вопросы лекции	Форма прове- дения (актив., интерак.)	Количество часов	
			ОФО	ЗФО
1.	Тема лекции: Алтай деври/Алтайская эпоха. М.Э. 9.000 <i>Основные вопросы:</i>	Акт.	2	

	Сёзлю эдебияты мисаллери: дестан ве шиирлер			
2.	<p>Тема лекции: Хун деври/Хунская эпоха М.С. 5 асыргъа къадар</p> <p><i>Основные вопросы:</i> Девирге аит дестанларнынъ огренилюви</p>	Акт./ Интеракт.	2	
3.	<p>Тема лекции:</p> <p>Эски тюркче деври/ Древнетюркская эпоха (5-10 ас.)</p> <p><i>Основные вопросы:</i> Къырымтатар эдебий тили тарихыны девирлерге болюв меселелери Къадимий тюрк деврине аит олгъан язылы ядигярлыкъларнынъ чешитлери</p>	Акт.	6	2
4.	<p>Тема лекции: <b>Орта тюркче деври / Эсас тюркий халкъларнынъ тилининъ инкишаф эткен чагъы (10-15 асырлар.)</b></p> <p><i>Основные вопросы:</i> 11-15 асырларынынъ эдебий тили</p>	Акт.	4	2
5.	<p>Тема лекции:</p> <p><b>Янъы тюркче деври / Миллетлернинъ шекилленме ве инкишафы деври 15-20 ас.</b></p> <p><i>Основные вопросы:</i> 15-20 асырларынынъ эдебий тили</p>	Акт.	4	
6.	<p>Тема лекции: <b>Энъ янъы девир я да тюркий тиллернинъ Улу октябрь сосъялист инкъылябындан сонъки инкишафы / Новейшая эпоха.</b></p> <p><i>Основные вопросы:</i> Земаневий тюркий эдебий тиллернинъ инкишафы</p>	Акт.	4	
7.	<p>Тема лекции: <b>Къырымтатар эдебий тили анъламы.</b></p> <p><i>Основные вопросы:</i> Эдебий тиль миллий тильнинъ нормалаштырылгъан варианты оларакъ</p>	Акт.	1	
8.	Тема лекции:	Акт.	1	

	<b>Къырымтатар эдебий тили тарихыны девирлерге болюв меселелери.</b> <i>Основные вопросы:</i> Тюркий тиллер тарихынынъ девирлери.			
9.	Тема лекции: <b>Дешт-и къыпчакъ деври</b> <i>Основные вопросы:</i> Мемлюк кыпчыкчасы Кодекс Куманикус	Акт.	2	1
10.	Тема лекции: <b>Ханлыкъ деври</b> <i>Основные вопросы:</i> Ханларнынъ ярлыкълары	Акт.	2	1
11.	Тема лекции: <b>Къаранлыкъ деври</b> <i>Основные вопросы:</i> Къаранлыкъ девринде яратылгъан эсерлернинъ тиль хусусиетлери	Акт.	2	1
12.	Тема лекции: <b>«Терджиман» деври</b> <i>Основные вопросы:</i> "Терджиман" газетасынынъ тиль хусусиетлери	Акт.	2	1
13.	Тема лекции: <b>Орта ёлакъ шивесине кечюв деври</b> <i>Основные вопросы:</i> Эдебий тиль миллий тильнинъ нормалаштырылгъан варианты оларакъ	Акт.	2	1
14.	Тема лекции: <b>Земаневий къырымтатар эдебий тили деври</b> <i>Основные вопросы:</i> Эдебий тиль миллий тильнинъ нормалаштырылгъан варианты оларакъ	Акт.	2	1
	<b>Итого</b>		<b>36</b>	<b>10</b>

## 5. 2. Темы практических занятий

№ занятия	Наименование практического занятия и вырабатываемые компетенции	Форма проведения (актив., интерак.)	Количество часов	
			ОФО	ЗФО
1.	Тема практического занятия: <b>Алтай деври/Алтайская эпоха. М.Э. 9.000</b>	Акт.	4	2
2.	Тема практического занятия:	Акт.	4	



	<b>Хун деври/Хунская эпоха М.С. 5 асыргъа къадар</b>			
3.	Тема практического занятия: <b>Эски тюркче деври/ Древнетюркская эпоха (5-10 ас.)</b>	Акт.	4	
4.	Тема практического занятия: <b>Орта тюркче деври / Эсас тюркий халкъларнынъ тилининъ инкишаф эткен чагъы (10-15 асырлар.)</b>	Акт.	4	
5.	Тема практического занятия: <b>Янынъ тюркче деври / Миллетлернинъ шекилленме ве инкишафы деври 15-20 ас.</b>	Акт.	4	2
6.	Тема практического занятия: <b>Энъ янынъ девир я да тюркий тиллернинъ Улу октябрь сосъялист инкъылябындан сонъки инкишафы / Новейшая эпоха.</b>	Акт.	4	2
7.	Тема практического занятия: <b>Къырымтатар эдебий тили анъламы. Эдебий тиль миллий тильнинъ нормалаштырылгъан варианты оларакъ.</b>	Акт.	1	
8.	Тема практического занятия: <b>Къырымтатар эдебий тили тарихыны девирлерге болюв меселелери.</b>	Акт.	1	
9.	Тема практического занятия: <b>Дешт-и къыпчакъ деври</b>	Акт.	2	2
10.	Тема практического занятия: <b>Ханлыкъ деври</b>	Акт.	2	2
11.	Тема практического занятия: <b>Къаранлыкъ деври</b>	Акт.	2	2
12.	Тема практического занятия: <b>«Терджиман» деври</b>	Интеракт.	2	2
13.	Тема практического занятия: <b>Орта ёлакъ шивесине кечюв деври</b>	Акт.	2	1
14.	Тема практического занятия: <b>Земаневий къырымтатар эдебий тили деври</b>	Акт.	2	1
	<b>Итого</b>		<b>38</b>	<b>16</b>

### 5. 3. Темы семинарских занятий

(не предусмотрены учебным планом)

### 5. 4. Перечень лабораторных работ

(не предусмотрено учебным планом)

### 5. 5. Темы индивидуальных занятий

(не предусмотрено учебным планом)

## 6. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Самостоятельная работа по данной дисциплине включает такие формы работы как: работа с базовым конспектом; подготовка к устному опросу; подготовка к практическому занятию; подготовка к экзамену.

### 6.1. Содержание самостоятельной работы студентов по дисциплине (модулю)

№	Наименование тем и вопросы, выносимые на самостоятельную работу	Форма СР	Кол-во часов	
			ОФО	ЗФО
1	Тема: Арап элифбесининъ мейдангъа келюви. Основные вопросы: Сёзлю эдебияты мисаллерининъ огренилюви	подготовка к устному опросу	6	14
2	Тема: 1928 сенеси кырымтатар тилининъ арап графика-сындан латин графикасына кечюви акъкъын-да о деврининъ куньлюк матбуатында малюмат. Основные вопросы: Девирге аит дестанларнынъ	подготовка к устному опросу	6	14
3	Тема: Къолязма китаплар бир санъат эсери оларакъ.	подготовка к устному опросу	6	10
4	Тема: Эски языда къулланылгъан алетлер ве мурекеп.	подготовка к устному опросу	6	14
5	Тема: Кырымтатарларда арап уруфатлы матбуат. И. Бораганский ве И. Гаспринскийнинъ фаалиетлери.	подготовка к устному опросу	6	14
6	Тема: Кырымтатарларда хаттатлыкъ санъаты.	подготовка к устному опросу	6	14
7	Тема: «Терджиман» матбаасында бастырылгъан материаллар-да созукъ сеслернинъ ифа-делев усуллары.	подготовка к устному опросу	2	12
8	Тема:	подготовка к	2	12

	«Терджиман» матбаасында бастырылган эдебиятнен багълы бир макъаленинъ транслитерациясы ве анълашылмагъан сѣзлер ве сѣз бирикмелер лугъатынынъ тертип этиль-меси.	устному опросу		
9	Тема: 1924 сенесинден сонъ бастырылган эдебиятнен багълы бир макъаленинъ транслитерациясы ве анълашылмагъан сѣзлер ве сѣз бирикмелер лугъатынынъ тертип	подготовка к устному опросу	2	12
10	Тема: Мемлюк кыпчакчасы девринде чыкъкъан грамматика китаплары	подготовка к устному опросу	6	10
11	Тема: Къаранлыкъ девринде яратылган эсерлер	подготовка к устному опросу; подготовка к практическому занятию	4	10
	<b>Итого</b>		<b>52</b>	<b>136</b>

## 7. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

### 7.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Дескрипторы	Компетенции	Оценочные средства
<b>ОПК-2</b>		
<b>Знать</b>	• классификации древних и современных тюркских языков, ареал их распространения; • периодизацию истории крымскотатарского языка; • историю формирования и развития основных грамматических категорий крымскотатарского языка и языковых единиц различных уровней	устный опрос
<b>Уметь</b>	• объяснять причины изменения фонетической системы, грамматического строя и лексического состава крымскотатарского языка; • выявлять грамматические и стилистические особенности текстов, относящихся к различным этапам развития крымскотатарского литературного языка	практическое задание

<b>Владеть</b>	• навыками анализа (фонетического, морфологического, синтаксического, этимологического) языковых фактов письменных источников	экзамен
<b>ОПК-4</b>		
<b>Знать</b>	• основные закономерности исторического развития крымскотатарского языка; • диалектные особенности каждого исторического периода развития языка	устный опрос
<b>Уметь</b>	• читать тексты средней сложности на древнетюркском и старокрымскотатарском языке, переводить со словарем, выполнять лексико-грамматический анализ; • анализировать развитие крымскотатарского языка в тесной связи с развитием истории и культуры крымскотатарского и других тюркских народов	практическое задание
<b>Владеть</b>	• навыками исторического комментирования современного текста	экзамен
<b>ПК-2</b>		
<b>Знать</b>	• основные особенности функционирования крымскотатарского языка на различных этапах его развития.	устный опрос
<b>Уметь</b>	• видеть в развитии крымскотатарского языка постепенное отмирание элементов старого качества и развитие элементов нового качества на всех его уровнях.	практическое задание
<b>Владеть</b>	• видеть в развитии крымскотатарского языка постепенное отмирание элементов старого качества и развитие элементов нового качества на всех его уровнях.	экзамен

## 7.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Оценочные средства	Уровни сформированности компетенции			
	Компетентность несформирована	Базовый уровень компетентности	Достаточный уровень компетентности	Высокий уровень компетентности

устный опрос	Незнание большей части соответствующего вопроса, присутствуют ошибки в формулировке определений и правил, искажающие их смысл, материал излагается непоследовательно // Неспособность выразить свои мысли в форме монологической и диалогической речи.	Знание и понимание основных положений данной темы присутствует, однако материал излагается неполно и допускаются неточности в определении понятий или формулировке правил; своих суждений недостаточно глубоко и доказательно обоснованы, нет своих примеров; материал изложен непоследовательно и допускаются лексико-	Материал излагается в полном объеме, однако присутствуют 1-2 неточности; соблюдаются стилистические нормы; присутствует правильное определение нескольких основных понятий; студент может применить свои знания на практике, привести необходимые примеры // Достаточно свободное владение монологической и диалогической речью. Умение достаточно свободно и	Приведена значительная для освещения темы информация, материал излагается полно, последовательно, присутствует правильное определение всех основных понятий; студент может применить свои знания на практике, привести необходимые примеры не только из учебника, но и самостоятельно // Свободное владение монологической и диалогической речью. Умение свободно и аргументированно выразить свою
практическое задание	Выполнено правильно менее 30% теоретической части, практическая часть или не сделана или выполнена менее 30%.	Выполнено не менее 50% теоретической части и практических заданий (или полностью сделано практическое задание).	Выполнено 51 - 80% теор, части, практическое задание сделано полностью с несущими замечаниями.	Выполнено более 80% теоретической части, практическое задание выполнено без замечаний.

экзамен	Не раскрыт полностью ни один теоретический вопрос, практическое задание не выполнено или выполнено с грубыми ошибками.	Теоретические вопросы раскрыты с замечаниями, однако логика соблюдена. Практическое задание выполнено, но с замечаниями: намечен ход выполнения, однако не полностью раскрыты возможности выполнения.	Теоретические вопросы раскрыты полностью, соблюдена логическая последовательность в ответе. Практическое задание выполнено, но с небольшими замечаниями: намечен ход	Теоретические вопросы раскрыты полностью, без замечаний. Практическое задание выполнено, правильно.
---------	--	---	--	---

**7.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы**

**7.3.1.1. Примерные вопросы для устного опроса  
(4 семестр ОФО /4 семестр ЗФО)**

- 1.1. Эдебий тиль тарихы фенининъ макъсады ве вазифелери
- 2.2. Караханийлер девринининъ эдебий тили.
- 3.3. Эдебий тиль ве умумхалкъ тилининъ шивелери арасында алякъалар
- 4.4. Орхон-Енисей языларынынъ тилинде эдебий тиль аляметлери.
- 5.5. Алтын Орду деврининъ эдебий тили
- 6.6. Къырымтатар эдебий тили тарихыны огренювде язма абиделернинъ эмиети
- 7.7. Къырымтатар эдебий тили тарихынынъ девирлерге болюнмеси.
- 8.8. Чагъатай тили.
- 9.9. Къырымтатар эдебий тили акъкъында тюркшынасларнынъ тюшонджелери (А.Н. Самой-лович, Б. Чобан-заде, Э.В. Севортян, Э.Н. Наджип, У. Куркчи ве башкъалары)
- 10.10. Эдебий тиль умумхалкъ тилининъ варианты оларакъ.

**7.3.1.2. Примерные вопросы для устного опроса  
(5 семестр ОФО /5 семестр ЗФО)**

- 1.11. Къырымтатар эдебий тилининъ тарихында умумтюрк деври.
- 2.12. Эскиосман эдебий тили
- 3.13. Къырымтар эдебий тилининъ ильк язма абиделери: М. Къырымлы. "Юсуф ве Зулейха", "Кодекс Куманикус".

- 4.14. Къырым ханлыгъы деврининъ эдебий тили. Назм эсерлери тилининъ хусусиетлери
- 5.15. XX асырнынъ башында тиль исляхатлары ве къырымтатар эдебий тилининъ инкишаф ёл-лары хусусында мунакъашалар.
- 6.16. Къырым ханлыгъы деврининъ тили. Ресмий весикъалар (ярлыкълар, бератлар, сенетлер ве б.) тилининъ хусусиетлери.
- 7.17. Къаранлыкъ асыр эсерлерининъ тили.
- 8.19. "Терджиман" деври тилининъ хусусиетлери.
- 9.20. Орфография конференциялары: себеплери ве нетиджелери.
- 10.21. Земаневий къырымтатар тили деврининъ башлангъыджы ве деврининъ тиль хусусиетлери.

### **7.3.2.1. Примерные практические задания (4 семестр ОФО /4 семестр ЗФО)**

- 1.Вариант №1. Берильген текстни талиль этип, грамматик ве стилистик хусусиетле-рини къайд этмек, язылгъан деврини тайинлемек (Орхон-Енисей абиделерининъ метинин-ден парча).
- 2.Вариант №2. Берильген текстни талиль этип, грамматик ве стилистик хусусиетле-рини къайд этмек, язылгъан деврини тайинлемек («Кодекс Куманикус»тен парча).
- 3.Вариант №3. Берильген текстни талиль этип, грамматик ве стилистик хусусиетле-рини къайд этмек, язылгъан деврини тайинлемек («Терджиман» газетасындан макъале).

### **7.3.2.2. Примерные практические задания (5 семестр ОФО /5 семестр ЗФО)**

- 1.Вариант №3. Берильген текстни талиль этип, грамматик ве стилистик хусусиетле-рини къайд этмек, язылгъан деврини тайинлемек («Терджиман» газетасындан макъале).
- 2.2. Сыфатларнынъ эски ве земаневий къырымтатар тилине хас шекиллерини бельгиленъиз: (1 б.)  
sevüğ, qızıl, sarğıl, yanı, yaşğıl, qattı, tiriğ, suwuq, bilge
- 3.3. Тарих девамында гъайып олгъан я да шекиллери денъишкен фииллерни бельгиленъиз: (1 б.)  
tutıp, körüpän, keldikçe, sülädimiz, qıldıq, yanılдаçısız, körgil,berir, tuta olurtaçısan, alacaqlar, oqurbız, оунауу, уçar
- 4.4. Эски тюрк ве земаневий къырымтатар тилине хас олгъан замир шекиллерини бельгиленъиз: (1 б.) (ОПК-4)

### **7.3.3.1. Вопросы к экзамену (4 семестр ОФО /4 семестр ЗФО)**

- 1.Къырымтатар эдебий тилининъ ирмакъ башлары.
- 2.Къырымтатар эдебий тилининъ ирмакъ башлары.
- 3.Эдебий тиль тарихы фенининъ объекти.
- 4.Эдебий тиль тарихы ве дигер фенлер арасында алякъалар.
- 5.Къырымтатар эдебий тили тарихыны огренювде язма абиделернинъ эмиети.
- 6.Къырымтатар эдебий тили тарихыны огренювде язма абиделернинъ эмиети.
- 7.Къырымтатар эдебий тили акъкъында тюркшынасларнынъ тюшонджелери (А.Н. Самойлович, Б. Чобан-заде, Э.В. Севортян, Э.Н. Наджип, У. Куркчи ве башкъалары).
- 8.Къырымтатар эдебий тилининъ тарихында умумтюрк деври.
- 9.Къырымтатар эдебий тилининъ шекилленмесинде анъане меселеси.
- 10.Эдебий тиль умумхалкъ тилининъ варианты оларакъ.
- 11.Эдебий тиль ве умумхалкъ тилининъ шивелери арасында алякъалар.
- 12.Къырымтатар эдебий тили услюплерининъ шекилленмеси.
- 13.Орхон-Енисей языларынынъ тилинде эдебий тиль аляметлери. (Тонъюкъюкъ, Куль Тегин абиделери)
- 14.Караханийлер девринининъ эдебий тили. (Юсуф Хас Хаджип "Къутадгъу билиг", Махмуд Къашгъари "Дивану-лугъат-ит тюрк")
- 15.Чагъатай тили.
- 16.Алтын Орду девринининъ эдебий тили (Хорезми "Мухаббетнаме", "Нехдж-уль Ферадис").
- 17.XIII – XIVасырларгъа аит кыпчакъ-огъузязма абиделерининътили.
- 18.Эрмени-къыпчакъязма ядигярлыкъларнынъ тили.

### **7.3.3.2. Вопросы к экзамену (5 семестр ОФО /5 семестр ЗФО)**

- 1.Къырым ханлыгъы девринининъ эдебий тили. Назм эсерлери тилининъ хусусиетлери.
- 2.Эскиосман эдебий тили.
- 3.Къырымтатар эдебий тили шекилленмесининъ тарихий ве медений шараитлери.
- 4.Къырымтатар эдебий тили шекилленмесининъ тарихий ве медений шараитлери.
- 5.XX асырнынъ башында тиль исляхатлары ве къырымтатар эдебий тилининъ инкишаф ёллары хусусында мунакъашалар.
- 6.XX асырнынъ 20-30 сенелери кечирильген тиль конференциялары ве оларнынъ къырымтатар эдебий тилининъ шекилленмеси ичюн эмиети.



7.XX асырда кырымтатар графикасынынъ исляхатлары ве оларнынъ эдебий тиль инкишафына тесири.

8.Кырымтатар эдебий тили шекилленмесининъ тарихий ве медений шараитлери.

9.1917 инкылябынынъ тюркий халкъларнынъ тарихына кирсеткен янъылыкъларыны анылатынъыз.

10.1905–1917 сенелери арасында олып кечкен муим тарихий вакъиаларны ве оларнынъ кырымтатар тилине тесирини анылатынъыз.

11.«Усул-ы джедид» девринден эвель Кырымдаки тасиль-нинъ вазиятини анылатынъыз.

12.Кырымтатар тили ве эдебияты тарихынынъ огренильме-сине иссе къошкъан муэллифлернинъ терджиме-и аллары-ны, язгъан марузаларны огренинъиз, къыскъа конспектлер азырланъыз.

13.Къаранлыкъ деврининъ тиль хусусиетлерини эсерлер узеринде талиль этинъиз.

14."Терджиман" деврининъ тиль хусусиетлерини анылатынъыз.

15.Орта ёлакъ шивесине кечюви акъкъында тариф этинъиз.

16.Земаневий кырымтатар тилине кучув деврининъ башлангъыджы ве деырнинъ тиль хусусиетлери.

#### **7.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.**

##### **7.4.1. Оценивание устного опроса**

Критерий оценивания	Уровни формирования компетенций		
	Базовый	Достаточный	Высокий
Полнота и правильность ответа	Ответ полный, но есть замечания, не более 3	Ответ полный, последовательный, но есть замечания, не более 2	Ответ полный, последовательный, логичный
Степень осознанности, понимания изученного	Материал усвоен и излагается осознанно, но есть не более 3 несоответствий	Материал усвоен и излагается осознанно, но есть не более 2 несоответствий	Материал усвоен и излагается осознанно
Языковое оформление ответа	Речь, в целом, грамотная, соблюдены нормы культуры речи, но есть замечания, не более 4	Речь, в целом, грамотная, соблюдены нормы культуры речи, но есть замечания, не более 2	Речь грамотная, соблюдены нормы культуры речи

##### **7.4.2. Оценивание практического задания**

Критерий	Уровни формирования компетенций
----------	---------------------------------

оценивания	Базовый	Достаточный	Высокий
Знание теоретического материала по предложенной проблеме	Теоретический материал усвоен	Теоретический материал усвоен и осмыслен	Теоретический материал усвоен и осмыслен, может быть применен в различных ситуациях по необходимости
Овладение приемами работы	Студент может применить имеющиеся знания для решения новой задачи, но необходима помощь преподавателя	Студент может самостоятельно применить имеющиеся знания для решения новой задачи, но возможно не более 2 замечаний	Студент может самостоятельно применить имеющиеся знания для решения новой задачи
Самостоятельность	Задание выполнено самостоятельно, но есть не более 3 замечаний	Задание выполнено самостоятельно, но есть не более 2 замечаний	Задание выполнено полностью самостоятельно

### 7.4.3. Оценивание экзамена

Критерий оценивания	Уровни формирования компетенций		
	Базовый	Достаточный	Высокий
Полнота ответа, последовательность и логика изложения	Ответ полный, но есть замечания, не более 3	Ответ полный, последовательный, но есть замечания, не более 2	Ответ полный, последовательный, логичный
Правильность ответа, его соответствие рабочей программе учебной дисциплины	Ответ соответствует рабочей программе учебной дисциплины, но есть замечания, не более 3	Ответ соответствует рабочей программе учебной дисциплины, но есть замечания, не более 2	Ответ соответствует рабочей программе учебной дисциплины
Способность студента аргументировать свой ответ и приводить примеры	Ответ аргументирован, примеры приведены, но есть не более 3 несоответствий	Ответ аргументирован, примеры приведены, но есть не более 2 несоответствий	Ответ аргументирован, примеры приведены
Осознанность излагаемого материала	Материал усвоен и излагается осознанно, но есть не более 3 несоответствий	Материал усвоен и излагается осознанно, но есть не более 2 несоответствий	Материал усвоен и излагается осознанно
Соответствие нормам культуры речи	Речь, в целом, грамотная, соблюдены нормы культуры речи, но есть замечания, не более 4	Речь, в целом, грамотная, соблюдены нормы культуры речи, но есть замечания, не более 2	Речь грамотная, соблюдены нормы культуры речи
Качество ответов на вопросы	Есть замечания к ответам, не более 3	В целом, ответы раскрывают суть вопроса	На все вопросы получены исчерпывающие ответы

### 7.5. Итоговая рейтинговая оценка текущей и промежуточной аттестации студента по дисциплине

По учебной дисциплине «История крымскотатарского языка» используется 4-балльная система оценивания, итог оценивания уровня знаний обучающихся предусматривает экзамен. В зачетно-экзаменационную ведомость вносится оценка по четырехбалльной системе. Обучающийся, выполнивший не менее 60 % учебных поручений, предусмотренных учебным планом и РПД, допускается к экзамену. Наличие невыполненных учебных поручений может быть основанием для дополнительных вопросов по дисциплине в ходе промежуточной аттестации. Обучающийся, получивший не менее 3 баллов на экзамене, считается аттестованным.

### ***Шкала оценивания текущей и промежуточной аттестации студента***

Уровни формирования компетенции	Оценка по четырехбалльной шкале
	для экзамена
Высокий	отлично
Достаточный	хорошо
Базовый	удовлетворительно
Компетенция не сформирована	неудовлетворительно

## **8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)**

### **Основная литература.**

№ п/п	Библиографическое описание	Тип (учебник, учебное пособие, учебно-метод пособие, др.)	Кол-во в библи.
1.	Гаспринский И. Дар аль-Рахат Мусульманлары: [ксерокопия] / И. Гаспринский. - Бахчисарай: Переводчикъ, 1906. - 100 с.	[ксерокопия]	5
2.	Гаспринский И. Ходжа-и субьян. 10-нджи дефа басылды: [ксерокопия] / И. Гаспринский. - Бахчисарай: Переводчикъ, 1910. - 16 с.	[ксерокопия]	5
3.	Гаспринский И. Миллий мектеб: комплектъ одобренныхъ учебниковъ и пособій: [ксерокопия] / И. Гаспринский. - Бахчисарай: Переводчикъ, 1910. - 34 с.	учебник	5
4.	Къырымтатар халкъ эфсанелери ве дестанлары: короткие рассказы / Тертип эткен У. Эдемова, Рес. З. Трасинова. - Акъмесджит: Таврия, 2004. - 340 с	короткие рассказы	71

5.	Къырымтатар тили ве эдебияты. 5-11 сыныфлар: Умумтасиль окъув юртлары ичюн программалар: монография / Яева А.М., Алиева Л.А., Велиулаева А.В., Муртазаева Г.Е. - Симферополь: Крымучпедгиз, 2003. - 176 с	монография	11
6.	Меметов А.М. Къырымтатар тили: 6 сыныф ичюн дерслик / А.М. Меметов, Л.А. Алиева, И.А. Меметов. - Симферополь: Крымучпедгиз, 2001. - 168 с		27
7.	Къырымтатар халкъ масаллары ве эфсанелери: художественная лит-ра / Укр. тилинде тердж. эткен Д. Кононенко. - Симферополь: Крымучпедгиз, 2002. - 144 с.	художественная литература	20
8.	Къырымтатар эдебиятынынъ тарихи: 9-нджы сыныф ичюн / Международный фонд "Відродження". - Симферополь: Крымучпедгиз, 2002. - 232 с		18
9.	Сеферова, Ф. А. Къырымтатар шириетининъ эстетикасы : учебное пособие / Ф. А. Сеферова. — Симферополь : КИПУ, 2015. — 272 с. — ISBN 978-5-906813-90-9. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <a href="https://e.lanbook.com/book/144138">https://e.lanbook.com/book/144138</a> (дата обращения: 29.09.2020). — Режим доступа: для авториз. пользователей.	Учебные пособия	<a href="https://e.lanbook.com/book/144138">https://e.lanbook.com/book/144138</a>

### Дополнительная литература.

№ п/п	Библиографическое описание	Тип (учебник, учебное пособие, учебно-метод пособие, др.)	Кол-во в библ.
1.	Къырымтатар халкъ агъыз яратыджылыгъы: Хрестоматия: хрестоматия / Тертип этиджи Дж.Б. Бекиров. - Ташкент: Укитувчи, 1991. - 248 с		7
2.	Къырымтатар ильмий сарфы : учебное пособие / составитель А. М. Эмирова. — Симферополь : КИПУ, 2003. — 240 с. — ISBN 966-8295-28-5. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <a href="https://e.lanbook.com/book/125183">https://e.lanbook.com/book/125183</a> (дата обращения: 28.09.2020). — Режим доступа: для авториз. пользователей.	Учебные пособия	<a href="https://e.lanbook.com/book/125183">https://e.lanbook.com/book/125183</a>

3.	Меметов А. Къырымтатар тилининъ имля лугъаты: Он еди бингъге якъын сез / А. Меметов. - Симферополь: Къырымдевокъувпеднешир, 2014. - 448 с.	Он еди бингъге якъын сез	20
----	--	--------------------------	----

### **9. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля)**

- 1.Поисковые системы: <http://www.rambler.ru>, <http://yandex.ru>,
- 2.Федеральный образовательный портал [www.edu.ru](http://www.edu.ru).
- 3.Российская государственная библиотека <http://www.rsl.ru/ru>
- 4.Государственная публичная научно-техническая библиотека России URL: <http://gpntb.ru>.
- 5.Государственное бюджетное учреждение культуры Республики Крым «Крымская республиканская универсальная научная библиотека» <http://franco.crimealib.ru/>
- 6.Педагогическая библиотека <http://www.pedlib.ru/>
- 7.Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU (РИНЦ) <http://elibrary.ru/defaultx.asp>

### **10. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)**

#### **Общие рекомендации по самостоятельной работе бакалавров**

Подготовка современного бакалавра предполагает, что в стенах университета он овладеет методологией самообразования, самовоспитания, самосовершенствования. Это определяет важность активизации его самостоятельной работы.

Самостоятельная работа формирует творческую активность бакалавров, представление о своих научных и социальных возможностях, способность вычленять главное, совершенствует приемы обобщенного мышления, предполагает более глубокую проработку ими отдельных тем, определенных программой.

Основными видами и формами самостоятельной работы студентов по данной дисциплине являются: самоподготовка по отдельным вопросам; работа с базовым конспектом; подготовка к устному опросу; подготовка к практическому занятию; подготовка к экзамену.

Важной частью самостоятельной работы является чтение учебной литературы. Основная функция учебников – ориентировать в системе тех знаний, умений и навыков, которые должны быть усвоены по данной дисциплине будущими специалистами. Учебник также служит путеводителем по многочисленным произведениям, ориентируя в именах авторов, специализирующихся на определённых научных направлениях, в названиях их основных трудов. Вторая функция учебника в том, что он очерчивает некий круг обязательных знаний по предмету, не претендуя на глубокое их раскрытие.

Чтение рекомендованной литературы – это та главная часть системы самостоятельной учебы бакалавра, которая обеспечивает подлинное усвоение науки. Читать эту литературу нужно по принципу: «идея, теория, метод в одной, в другой и т.д. книгах».

Во всех случаях рекомендуется рассмотрение теоретических вопросов не менее чем по трем источникам. Изучение проблемы по разным источникам – залог глубокого усвоения науки. Именно этот блок, наряду с выполнением практических заданий является ведущим в структуре самостоятельной работы студентов.

Вниманию бакалавров предлагаются список литературы, вопросы к самостоятельному изучению и вопросы к экзамену.

Для успешного овладения дисциплиной необходимо выполнять следующие требования:

- 1) выполнять все определенные программой виды работ;
- 2) посещать занятия, т.к. весь тематический материал взаимосвязан между собой и, зачастую, самостоятельного теоретического овладения пропущенным материалом недостаточно для качественного его усвоения;
- 3) все рассматриваемые на занятиях вопросы обязательно фиксировать в отдельную тетрадь и сохранять её до окончания обучения в вузе;
- 4) проявлять активность при подготовке и на занятиях, т.к. конечный результат овладения содержанием дисциплины необходим, в первую очередь, самому бакалавру;
- 5) в случаях пропуска занятий по каким-либо причинам обязательно отрабатывать пропущенное преподавателю во время индивидуальных консультаций.

Внеурочная деятельность бакалавра по данной дисциплине предполагает:

- самостоятельный поиск ответов и необходимой информации по предложенным вопросам;
- выполнение практических заданий;
- выработку умений научной организации труда.

Успешная организация времени по усвоению данной дисциплины во многом зависит от наличия у бакалавра умения самоорганизовать себя и своё время для выполнения предложенных домашних заданий. Объём заданий рассчитан максимально на 2-3 часа в неделю. При этом алгоритм подготовки будет следующим:

- 1 этап – поиск в литературе теоретической информации по предложенным преподавателем вопросам;
- 2 этап – осмысление полученной информации, освоение терминов и понятий;
- 3 этап – составление плана ответа на каждый вопрос;
- 4 этап – поиск примеров по данной проблематике.

### **Работа с базовым конспектом**

Программой дисциплины предусмотрено чтение лекций в различных формах их проведения: проблемные лекции с элементами эвристической беседы, информационные лекции, лекции с опорным конспектированием, лекции-визуализации.

На лекциях преподаватель рассматривает вопросы программы курса, составленной в соответствии с государственным образовательным стандартом. Из-за недостаточного количества аудиторных часов некоторые темы не удастся осветить в полном объеме, поэтому преподаватель, по своему усмотрению, некоторые вопросы выносит на самостоятельную работу студентов, рекомендуя ту или иную литературу.

Кроме этого, для лучшего освоения материала и систематизации знаний по дисциплине, необходимо постоянно разбирать материалы лекций по конспектам и учебным пособиям.

Во время самостоятельной проработки лекционного материала особое внимание следует уделять возникшим вопросам, непонятным терминам, спорным точкам зрения. Все такие моменты следует выделить или выписать отдельно для дальнейшего обсуждения на практическом занятии. В случае необходимости обращаться к преподавателю за консультацией. Полный список литературы по дисциплине приведен в рабочей программе дисциплины.

### **Подготовка к практическому занятию**

Методические рекомендации по подготовке к практическим занятиям

Подготовка к практическому занятию включает следующие элементы самостоятельной деятельности: четкое представление цели и задач его проведения; выделение навыков умственной, аналитической, научной деятельности, которые станут результатом предстоящей работы.

Выработка навыков осуществляется с помощью получения новой информации об изучаемых процессах и с помощью знания о том, в какой степени в данное время студент владеет методами исследовательской деятельности, которыми он станет пользоваться на практическом занятии.

Следовательно, работа на практическом занятии направлена не только на познание студентом конкретных явлений внешнего мира, но и на изменение самого себя.

Второй результат очень важен, поскольку он обеспечивает формирование таких общекультурных компетенций, как способность к самоорганизации и самообразованию, способность использовать методы сбора, обработки и интерпретации комплексной информации для решения организационно-управленческих задач, в том числе находящихся за пределами непосредственной сферы деятельности студента. Процессы и явления, выделяют основные способы доказательства авторами научных работ ценности того, чем они занимаются.

В ходе самого практического занятия студенты сначала представляют найденные ими варианты формулировки актуальности исследования, обсуждают их и обосновывают свое мнение о наилучшем варианте.

Объём заданий рассчитан максимально на 1-2 часа в неделю.

### **Подготовка к устному опросу**

С целью контроля и подготовки студентов к изучению новой темы в начале каждой практического занятия преподавателем проводится индивидуальный или фронтальный устный опрос по выполненным заданиям предыдущей темы.

Критерии оценки устных ответов студентов:

- правильность ответа по содержанию задания (учитывается количество и характер ошибок при ответе);
- полнота и глубина ответа (учитывается количество усвоенных фактов, понятий и т.п.);
- сознательность ответа (учитывается понимание излагаемого материала);
- логика изложения материала (учитывается умение строить целостный, последовательный рассказ, грамотно пользоваться специальной терминологией);
- рациональность использованных приемов и способов решения поставленной учебной задачи (учитывается умение использовать наиболее прогрессивные и эффективные способы достижения цели);
- своевременность и эффективность использования наглядных пособий и технических средств при ответе (учитывается грамотно и с пользой применять наглядность и демонстрационный опыт при устном ответе);
- использование дополнительного материала (обязательное условие);
- рациональность использования времени, отведенного на задание (не одобряется затянутость выполнения задания, устного ответа во времени, с учетом индивидуальных особенностей студентов).

### **Подготовка к экзамену**

Экзамен является традиционной формой проверки знаний, умений, компетенций, сформированных у студентов в процессе освоения всего содержания изучаемой дисциплины. В случае проведения экзамена студент получает баллы, отражающие уровень его знаний.

Правила подготовки к экзаменам:



- Лучше сразу сориентироваться во всем материале и обязательно расположить весь материал согласно экзаменационным вопросам.
- Сама подготовка связана не только с «запоминанием». Подготовка также предполагает и переосмысление материала, и даже рассмотрение альтернативных идей.
- Сначала студент должен продемонстрировать, что он «усвоил» все, что требуется по программе обучения (или по программе данного преподавателя), и лишь после этого он вправе высказать иные, желательны аргументированные точки зрения.

### **11. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю) (включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости))**

Информационные технологии применяются в следующих направлениях:  
оформление письменных работ выполняется с использованием текстового редактора;

демонстрация компьютерных материалов с использованием мультимедийных технологий;

использование информационно-справочного обеспечения, такого как: правовые справочные системы (Консультант+ и др.), онлайн словари, справочники (Грамота.ру, Интуит.ру, Википедия и др.), научные публикации.

использование специализированных справочных систем (электронных учебников, справочников, коллекций иллюстраций и фотоизображений, фотобанков, профессиональных социальных сетей и др.).

OpenOffice Ссылка: <http://www.openoffice.org/ru/>

Mozilla Firefox Ссылка: <https://www.mozilla.org/ru/firefox/new/>

Libre Office Ссылка: <https://ru.libreoffice.org/>

Do PDF Ссылка: <http://www.dopdf.com/ru/>

7-zip Ссылка: <https://www.7-zip.org/>

Free Commander Ссылка: <https://freecommander.com/ru>

be Reader Ссылка: <https://acrobat.adobe.com/ru/ru/acrobat/pdf-reader.html>попо

Gimp (графический редактор) Ссылка: <https://www.gimp.org/>

ImageMagick (графический редактор) Ссылка: <https://imagemagick.org/script/index.php>

VirtualBox Ссылка: <https://www.virtualbox.org/>

Adobe Reader Ссылка: <https://acrobat.adobe.com/ru/ru/acrobat/pdf-reader.html>

Операционная система Windows 8.1 Лицензионная версия по договору №471\1 от 11.12.2014 г.

Электронно-библиотечная система Библиокомплектатор

Национальна электронная библиотека - федеральное государственное бюджетное учреждение «Российская государственная библиотека» (ФГБУ «РГБ»)

Редакция Базы данных «ПОЛПРЕД Справочники»

Электронно-библиотечная система «ЛАНЬ»

**12. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)**

- Проектор, совмещенный с ноутбуком для проведения лекционных занятий преподавателем и презентации студентами результатов работы
- Раздаточный материал для проведения групповой работы;